

2018

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7157976 / 05.07.2018
Purch. ord. no.: 5500034501
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020507 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180192185
500832 2764
180192655

Weights (gross/net)
Gross weight 3.003,360 KG Net weight 2.828,160 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326401 Clutch Housing Customer article number: 2500326401Position1	360 PC	2.828,160 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	12 PC	175 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *960*
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: *12*
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: *07/07/2018*
Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour commandant
rose - Exemple de l'expéditeur
bleu - Exemple du destinataire
vert - Exemple du transporteur
wit - Exemplaar voor lasgever
rosa - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
bianco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
nvia - Exemplar for ordergiver
rosa - Exemplar for sender
blau - Exemplar for modtager
grün - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.P.A. Via dei ciclamini 4 I-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71624 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays ITALIA GETRAG		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu GETRAG B.V. & Co. KG Land/Pays Werk Bad Windsheim Datum/Date 5.7.18 Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Liefererschein Nr. 221752			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 40x T.S. Getricke Gehäuse		12 Umfang in m³ Cubage m³ 12.217 kg	
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 40x T.S.		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderevorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage 40x T.S.		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
10 Statistiknummer No. statistique		21 Ausgefertigt in Émis par GETRAG	
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		22 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 07 JUL 2018	
12 Umfang in m³ Cubage m³		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) SCHIRAZI NICOLA	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderevorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"	
14 Rückerstattung Remboursement		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		26 Vertragspartner des Frachtführers	
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) GETRAG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		29 Benutzte Gen.-Nr.	
19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		30 Benutzte Gen.-Nr.	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		31 Benutzte Gen.-Nr.	
21 Ausgefertigt in Émis par GETRAG		32 Benutzte Gen.-Nr.	
22 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 07 JUL 2018		33 Benutzte Gen.-Nr.	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) SCHIRAZI NICOLA		34 Benutzte Gen.-Nr.	
24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"		35 Benutzte Gen.-Nr.	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		36 Benutzte Gen.-Nr.	
26 Vertragspartner des Frachtführers		37 Benutzte Gen.-Nr.	
27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		38 Benutzte Gen.-Nr.	
28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		39 Benutzte Gen.-Nr.	
29 Benutzte Gen.-Nr.		40 Benutzte Gen.-Nr.	
30 Benutzte Gen.-Nr.		41 Benutzte Gen.-Nr.	
31 Benutzte Gen.-Nr.		42 Benutzte Gen.-Nr.	
32 Benutzte Gen.-Nr.		43 Benutzte Gen.-Nr.	
33 Benutzte Gen.-Nr.		44 Benutzte Gen.-Nr.	
34 Benutzte Gen.-Nr.		45 Benutzte Gen.-Nr.	
35 Benutzte Gen.-Nr.		46 Benutzte Gen.-Nr.	
36 Benutzte Gen.-Nr.		47 Benutzte Gen.-Nr.	
37 Benutzte Gen.-Nr.		48 Benutzte Gen.-Nr.	
38 Benutzte Gen.-Nr.		49 Benutzte Gen.-Nr.	
39 Benutzte Gen.-Nr.		50 Benutzte Gen.-Nr.	
40 Benutzte Gen.-Nr.		51 Benutzte Gen.-Nr.	
41 Benutzte Gen.-Nr.		52 Benutzte Gen.-Nr.	
42 Benutzte Gen.-Nr.		53 Benutzte Gen.-Nr.	
43 Benutzte Gen.-Nr.		54 Benutzte Gen.-Nr.	
44 Benutzte Gen.-Nr.		55 Benutzte Gen.-Nr.	
45 Benutzte Gen.-Nr.		56 Benutzte Gen.-Nr.	
46 Benutzte Gen.-Nr.		57 Benutzte Gen.-Nr.	
47 Benutzte Gen.-Nr.		58 Benutzte Gen.-Nr.	
48 Benutzte Gen.-Nr.		59 Benutzte Gen.-Nr.	
49 Benutzte Gen.-Nr.		60 Benutzte Gen.-Nr.	
50 Benutzte Gen.-Nr.		61 Benutzte Gen.-Nr.	
51 Benutzte Gen.-Nr.		62 Benutzte Gen.-Nr.	
52 Benutzte Gen.-Nr.		63 Benutzte Gen.-Nr.	
53 Benutzte Gen.-Nr.		64 Benutzte Gen.-Nr.	
54 Benutzte Gen.-Nr.		65 Benutzte Gen.-Nr.	
55 Benutzte Gen.-Nr.		66 Benutzte Gen.-Nr.	
56 Benutzte Gen.-Nr.		67 Benutzte Gen.-Nr.	
57 Benutzte Gen.-Nr.		68 Benutzte Gen.-Nr.	
58 Benutzte Gen.-Nr.		69 Benutzte Gen.-Nr.	
59 Benutzte Gen.-Nr.		70 Benutzte Gen.-Nr.	
60 Benutzte Gen.-Nr.		71 Benutzte Gen.-Nr.	
61 Benutzte Gen.-Nr.		72 Benutzte Gen.-Nr.	
62 Benutzte Gen.-Nr.		73 Benutzte Gen.-Nr.	
63 Benutzte Gen.-Nr.		74 Benutzte Gen.-Nr.	
64 Benutzte Gen.-Nr.		75 Benutzte Gen.-Nr.	
65 Benutzte Gen.-Nr.		76 Benutzte Gen.-Nr.	
66 Benutzte Gen.-Nr.		77 Benutzte Gen.-Nr.	
67 Benutzte Gen.-Nr.		78 Benutzte Gen.-Nr.	
68 Benutzte Gen.-Nr.		79 Benutzte Gen.-Nr.	
69 Benutzte Gen.-Nr.		80 Benutzte Gen.-Nr.	
70 Benutzte Gen.-Nr.		81 Benutzte Gen.-Nr.	
71 Benutzte Gen.-Nr.		82 Benutzte Gen.-Nr.	
72 Benutzte Gen.-Nr.		83 Benutzte Gen.-Nr.	
73 Benutzte Gen.-Nr.		84 Benutzte Gen.-Nr.	
74 Benutzte Gen.-Nr.		85 Benutzte Gen.-Nr.	
75 Benutzte Gen.-Nr.		86 Benutzte Gen.-Nr.	
76 Benutzte Gen.-Nr.		87 Benutzte Gen.-Nr.	
77 Benutzte Gen.-Nr.		88 Benutzte Gen.-Nr.	
78 Benutzte Gen.-Nr.		89 Benutzte Gen.-Nr.	
79 Benutzte Gen.-Nr.		90 Benutzte Gen.-Nr.	
80 Benutzte Gen.-Nr.		91 Benutzte Gen.-Nr.	
81 Benutzte Gen.-Nr.		92 Benutzte Gen.-Nr.	
82 Benutzte Gen.-Nr.		93 Benutzte Gen.-Nr.	
83 Benutzte Gen.-Nr.		94 Benutzte Gen.-Nr.	
84 Benutzte Gen.-Nr.		95 Benutzte Gen.-Nr.	
85 Benutzte Gen.-Nr.		96 Benutzte Gen.-Nr.	
86 Benutzte Gen.-Nr.		97 Benutzte Gen.-Nr.	
87 Benutzte Gen.-Nr.		98 Benutzte Gen.-Nr.	
88 Benutzte Gen.-Nr.		99 Benutzte Gen.-Nr.	
89 Benutzte Gen.-Nr.		100 Benutzte Gen.-Nr.	

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutklasse, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klassen 1 und 7, siehe Sondereintragungen Absatz 5.4.11 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquetage, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.

ADR 100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-1361-1362-1363-1364-1365-1366-1367-1368-1369-1370-1371-1372-1373-1374-1375-1376-1377-1378-1379-1380-1381-1382-1383-1384-1385-1386-1387-1388-1389-1390-1391-1392-1393-1394-1395-1396-1397-1398-1399-1400-1401-1402-1403-1404-1405-1406-1407-1408-1409-1410-1411-1412-1413-1414-1415-1416-1417-1418-1419-1420-1421-1422-1423-1424-1425-1426-1427-1428-1429-1430-1431-1432-1433-1434-1435-1436-1437-1438-1439-1440-1441-1442-1443-1444-1445-1446-1447-1448-1449-1450-1451-1452-1453-1454-1455-1456-1457-1458-1459-1460-1461-1462-1463-1464-1465-1466-1467-1468-1469-1470-1471-1472-1473-1474-1475-1476-1477-1478-1479-1480-1481-1482-1483-1484-1485-1486-1487-1488-1489-1490-1491-1492-1493-1494-1495-1496-1497-1498-1499-1500-1501-1502-1503-1504-1505-1506-1507-1508-1509-1510-1511-1512-1513-1514-1515-1516-1517-1518-1519-1520-1521-1522-1523-1524-1525-1526-1527-1528-1529-1530-1531-1532-1533-1534-1535-1536-1537-1538-1539-1540-1541-1542-1543-1544-1545-1546-1547-1548-1549-1550-1551-1552-1553-1554-1555-1556-1557-1558-1559-1560-1561-1562-1563-1564-1565-1566-1567-1568-1569-1570-1571-1572-1573-1574-1575-1576-1577-1578-1579-1580-1581-1582-1583-1584-1585-1586-1587-1588-1589-1590-1591-1592-